

*a part of you*

BODART & GONAY



FR-NL

INSERTS BOIS/GAZ - HOUTHAARDEN/GAS 2017-18



Découvrez un espace de confort et de bien-être à votre image où la chaleur parfaitement maîtrisée de la flamme côtoie l'esthétisme et le design de foyers ultramodernes qui donneront à votre intérieur un caractère fort et durablement convivial.

Observez toutes les gammes, tant au bois qu'au gaz, qui perpétuent la tradition d'innovation et de qualité irréprochable que s'est forgée Bodart & Gonay depuis plus de cinquante années au service de votre satisfaction absolue.

Imaginez la chaleur régulière d'une lumière qui s'embrase. Le sentiment de quiétude qui envahit votre salon. La finesse de l'esthétisme alliée à la puissance des flammes.

Bienvenue dans l'univers feutré de BG Fires !

---

Ontdek een ruimte vol comfort en welbehagen speciaal voor u. Hier gaat de perfect beheerste warmte van de vlam hand in hand met de esthetiek en het design van ultramoderne haarden, die uw interieur een sterk, duurzaam en gezellig karakter geven.

Alle toestellen uit het gamma, zowel op hout als op gas, zetten de traditie verder van innovatie en onberispelijke kwaliteit die Bodart & Gonay gedurende meer dan vijftig jaar heeft opgebouwd ten dienste van uw absolute tevredenheid.

Wentel u in de aangename warmte en geniet van het gevoel van welzijn, gecreëerd door het krachtige vuur met de mooie vlammen.

Welkom in het rustgevende universum van BG Fires!

## ESTHETIQUE

Perpétuellement à la recherche des dernières tendances en design et décoration, nous concevons des appareils aux lignes pures, s'intégrant facilement dans votre intérieur - quel qu'en soit le style - et offrant le plus beau des spectacles à votre séjour.

## QUALITE ET INNOVATION

Nous vous proposons notre large gamme d'appareils de très haute technologie et de qualité supérieure.

## CONFORT

Nous nous définissons comme des créateurs de bien-être... Facilité d'usage et confort sont nos promesses !

## RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

Sensibles au respect de notre planète, nous recherchons en permanence des solutions qui anticipent les futures exigences environnementales. Nos appareils présentent de très faibles émissions de particules et rejet de CO.

## FIABILITE

Spécialistes du foyer encastrable depuis 60 ans, notre expérience inégalée en recherche et développement nous a permis de devenir experts dans l'art de la maîtrise du feu.

**C'est au travers de ces valeurs que nous travaillons chaque jour à votre service...**

## ESTHETIEK

Wij gaan constant op zoek naar de jongste trends in design en decoratie en ontwerpen toestellen met zuivere lijnen die zich gemakkelijk in uw interieur integreren, ongeacht de stijl. Wij laten u genieten van de pure schoonheid.

## KWALITEIT EN INNOVATIE

Wij bieden een breed gamma aan van hoogtechnologische toestellen van superieure kwaliteit.

## COMFORT

Wij definiëren onszelf als uw wellness creators. Onze toestellen zijn gemakkelijk te bedienen en bieden veel comfort.

## MILIEU

Omdat wij veel respect tonen voor onze planeet, zijn wij voortdurend op zoek naar oplossingen die anticiperen op de toekomstige milieu-eisen. Onze toestellen hebben een zeer lage emissie van fijn stof en een lage CO-uitstoot.

## BETROUWBAARHEID

Al 60 jaar leggen wij ons toe op inbouwhaarden. Dankzij onze onovertroffen ervaring in onderzoek en ontwikkeling zijn wij kunnen uitgroeien tot de specialisten in de beheersing van het vuur.

**Via deze waarden staan wij elke dag voor u klaar...**









Depuis que l'homme a inventé le feu et qu'il le maîtrise, le bois est son combustible de prédilection. L'incomparable bruit des bûches qui crépitent et la convivialité qui en découle contribuent incontestablement à son succès.

Mais choisir de se chauffer au bois, c'est aussi faire un geste pour la planète car, contrairement au mazout et au gaz, il n'augmente pas l'effet de serre en se consommant. Produit naturel par excellence, il constitue également un atout économique non négligeable, revenant nettement moins cher que les autres types de combustibles.

Votre maison est traditionnelle, vous aurez le choix entre nos appareils GREEN ou CLASSIC.

Si votre maison est passive, basse énergie ou à isolation renforcée, préférez un appareil GREEN, ils sont étanches et dotés d'une prise d'air extérieur.

Al van sinds de mens voor het eerst vuur ontdekte en ermee leerde omgaan, was hout de brandstof bij voorkeur. Het onvergelykbare geluid van de knetterende houtblokken en de gezelligheid die het uitstraalt dragen ongetwijfeld bij tot zijn succes.

Maar kiezen voor een verwarming op hout is ook kiezen voor onze planeet. In tegenstelling tot stookolie en gas wordt het broeikas effect er immers niet door verhoogd. Natuurproduct bij uitstek, beschikt hout ook over een niet te verwaarlozen economische troef, omdat het een stuk goedkoper is dan alle andere brandstoftypes.

Voor traditioneel gebouwde woningen heeft u de keuze tussen onze modellen GREEN of CLASSIC.

Heeft u een passiefhuis, lage-energie woning of een woning met een hoge isolatiewaarde, kies dan voor de GREEN haard. Het GREEN model is luchtdicht en voorzien van een buitenluchttoevoer.





**PHENIX NEO GREEN****P.8**

Les PHENIX NEO GREEN sont des foyers encastrables à porte escamotable verticalement. Porte ouverte, ils sont de véritables feux ouverts à récupération de chaleur. Porte fermée, ils atteignent leur efficacité maximale et constituent de puissants appareils de chauffage.

De PHENIX NEO GREEN zijn Inbouwhaarden met verticale liftdeur. Met open deur is de Phenix green een echte open haard met warmterecuperatie. Met gesloten deur bereiken ze een maximale efficiëntie en worden het krachtige verwarmingstoestellen.

**INFIRE GREEN****P.16**

Les INFIRE GREEN sont des foyers encastrables à ventilation intégrée, accessible par la façade de l'appareil.

Ils allient l'aspect pratique et fonctionnel à une ligne sobre, un rendement optimum et une grande simplicité d'entretien.

De INFIRE GREEN zijn inbouwhaarden met geïntegreerde ventilatie, bereikbaar aan de voorkant van het toestel.

Zij combineren bruikbaarheid en functionaliteit met een eenvoudige lijn, optimale prestaties en onderhoudsgemak.

**OPTIFIRE/DESIGN GREEN****P.24**

Les OPTIFIRE/DESIGN GREEN sont des foyers encastrables très performants dont la ligne a été épurée grâce au déplacement des éléments techniques de la façade vers le dessous des appareils.

Pour l'évacuation de ses cendres, l'OPTIFIRE GREEN dispose d'un cendrier tandis que le DESIGN GREEN est fourni avec une ramassette. Ce dernier a donc une ligne encore plus pure puisqu'il n'a pas de portillon.

De OPTIFIRE/DESIGN GREEN zijn inbouwhaarden met een sobere lijn dankzij het verplaatsen van de technische elementen naar de onderkant van de toestellen.

Om de assen te verwijderen, beschikt de OPTIFIRE GREEN over een aslade terwijl de DESIGN GREEN geleverd wordt met een externe aslade. De DESIGN GREEN is dan ook strakker qua vorm aangezien hij geen deurtje heeft.

**INFIRE CLASSIC****P.36**

Les INFIRE CLASSIC sont des foyers encastrables à ventilation intégrée capables de brûler avec la même facilité le bois sec, les briquelettes et même le charbon (Infire 600, 680 & 740 Classic).

De INFIRE CLASSIC zijn inbouwhaarden met geïntegreerde ventilatie die met hetzelfde gemak droog hout, briketten, en zelfs kolen kunnen verbranden.

**OPTIFIRE CLASSIC****P.44**

Les OPTIFIRE CLASSIC sont des appareils de chauffage emmurables de grande puissance. Une puissante ventilation externe optionnelle leur procure des performances exceptionnelles.

De OPTIFIRE CLASSIC zijn verwarmingstoestellen van hoog vermogen. Een krachtige optionele ventilatie zorgt voor buitengewone prestaties.

**COSMOS****P.50**

La gamme COSMOS de Bodart & Gonay allie performances exceptionnelles et design audacieux.

Het gamma COSMOS van Bodart & Gonay verenigt uitzonderlijke prestaties met een gedurfd design.

**BIEN CHOISIR SON FOYER - UW HAARD GOED KIEZEN****P.58**

Bien choisir son foyer, c'est éviter de prendre un appareil trop puissant. Définissez la puissance de chauffe nécessaire en fonction du volume à chauffer et du niveau d'isolation de la maison.

U dient een juiste keuze maken zodat er geen te krachtig toestel wordt geplaatst. Bepaal het noodzakelijke verwarmingsvermogen, in functie van het te verwarmen volume en het isolatieniveau van het huis.

## LEGENDE-BIJSCHRIFT

- Option payante / betaalbare optie
- ▣ Option de série / Inbegrepen optie



PHENIX NEO GREEN





Les **PHENIX NEO GREEN** réinventent la gamme de foyers à porte levante, sous un aspect esthétique totalement épuré.

En fonctionnement porte ouverte, c'est le crépitement d'un véritable feu ouvert qui enchantera votre habitation. Porte fermée, ils atteignent leur efficacité maximale et constituent de puissants appareils de chauffage.

Disponibles en 3 dimensions (85, 95 et 120), ils présentent un rendement toujours optimal, une combustion écologique et une puissance de chauffe exceptionnelle.

Enfin des appareils à porte escamotable qui ne sont pas simplement jolis !

---

Het nieuwe gamma **PHENIX NEO GREEN** vindt de liftdeurhaarden opnieuw uit. Het krijgt daarbij een volkomen uitgepuurd esthetisch design.

Bij werking met open deur knettert het vuur in uw woning als een echte open haard. Met gesloten deur bereiken ze hun maximale efficiëntie en vormen ze krachtige verwarmingstoestellen.

Ze zijn verkrijgbaar in 3 afmetingen (85, 95 en 120) en staan altijd borg voor een optimaal rendement, een ecologische verbranding en een buitengewoon verwarmingsvermogen.

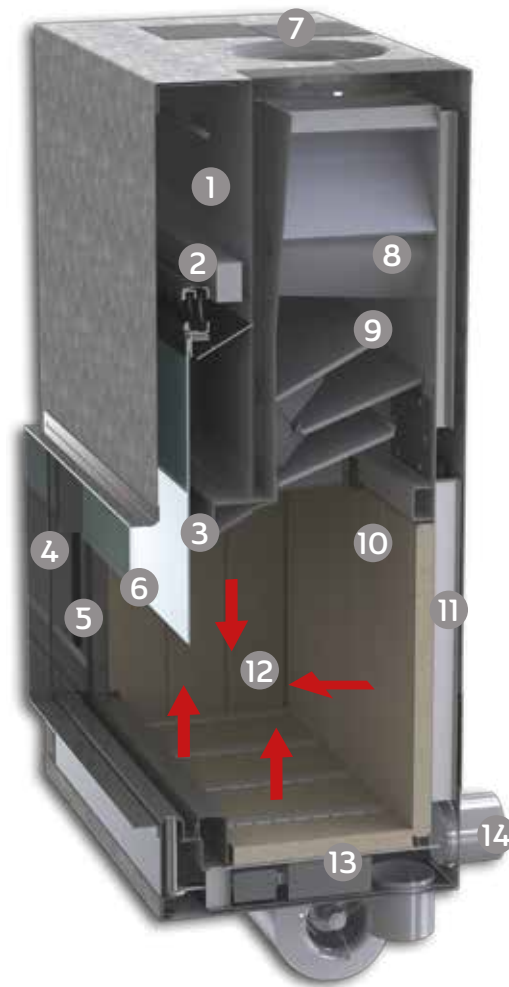
Eindelijk toestellen met liftdeur deur die niet alleen mooi zijn!

EN



COMMENT FONCTIONNENT  
LES FOYERS PHENIX NEO GREEN ?

HOE FUNCTIONNEREN  
DE PHENIX NEO GREEN-HAARDEN ?





- 1 Mécanisme avec chaînes et contrepoids coulissant grâce à des roulements à billes libres.
- 2 Chariot roulant avec galets en Eriflon, garantissant le silence de fonctionnement grâce à un coefficient de frottement très bas. Ne nécessite aucun graissage.
- 3 Désenfumage de la vitre par de l'air préchauffé.
- 4 Porte étanche avec un système spécial de guidage.
- 5 Ouverture de la porte par basculement : le nettoyage est ainsi facilité.
- 6 Absence de métal sous la vitre qui procure une vision plus épurée du feu. Possibilité de laisser la vitre en position demi-fermée.
- 7 Nombreuses prises d'air de convection, et sorties d'air chaud diam. 150.
- 8 Récupérateur additionnel de chaleur.
- 9 3 chicanes réglables et une fixe permettent une récupération maximale de la chaleur et une adaptation de l'appareil au tirage de chaque cheminée.
- 10 Blindage en Skamolex ou par des profils noirs. La base est protégée par des briques réfractaires.
- 11 Echangeur de grande surface (3,96 m<sup>2</sup> pour le Phenix 120). Favorise les échanges thermiques.
- 12 Distribution de l'air de combustion dans le corps de chauffe par 4 zones distinctes (voir flèches).
- 13 Un thermostat permet une régulation manuelle et automatique du feu. La chaleur est plus régulière et la consommation de bois moindre.
- 14 Prise d'air extérieur par le dos ou par la base de l'appareil (diam. 110 mm).

- 1 Mechanisme met kettingen en contragewichten die kunnen schuiven dankzij kogellagers.
- 2 De schuifslede met wieltjes van Eriflon zorgt voor een geluidsloze werking dankzij een zeer laag wrijvingscoëfficiënt. Smeren niet nodig.
- 3 Airwash van het glas door de voorverwarmde lucht.
- 4 De deur is hermetisch gesloten met een speciaal geleidingssysteem.
- 5 Deur gaat open door middel van kanteling voor een makkelijke reiniging.
- 6 Geen metaal onder de ruit, waardoor het beeld van het vuur niet wordt ontsierd. Ruit kan in halfopen stand.
- 7 Talrijke mogelijkheden voor convectieluchttoevoer en warmluchtafvoer (doorsnede 150).
- 8 Extra warmterecuperator.
- 9 Drie verstelbare vlamkeerplaten en een vaste voor een maximale warmterecuperatie en aanpassing van het toestel aan de trek van elke schoorsteen.
- 10 Pantsering in Skamolex of door zwarte profielen in metaal. De basis wordt beschermd door vuurvaste stenen.
- 11 Warmtewisselaar met groot oppervlak (3,96m<sup>2</sup> voor de Phenix 120). Bevordert de thermische wisseling.
- 12 Distributie van de verbrandingslucht in het verbrandingskamer door 4 verschillende zones (zie pijlen).
- 13 Het vuur kan manueel en automatisch geregeld worden door een thermostaat. De warmte is regelmatiger en er is minder houtverbruik.
- 14 Luchtinlaat via de rug of de basis van het toestel (diam 110 mm).



# PHENIX 85 NEO GREEN

Les **85 GREEN**, le plus compact de la gamme, s'intègre de manière optimale dans votre intérieur. Equipé d'une prise d'air extérieur, il est compatible avec les maisons étanches et basse énergie.

Le contrôle du feu est garanti, il se régule tant manuellement qu'automatiquement. La qualité de la combustion est impressionnante, son haut rendement vous permettra de minimiser la consommation de bois mais aussi de réduire l'usage de votre chauffage central. L'efficacité du désenfumage de la vitre vous permettra de laisser danser les flammes dans votre séjour.

Vous pouvez choisir entre un intérieur Skamolex lumineux qui procure une importante chaleur rayonnante, ou opter pour un intérieur en acier noir, sobre et design.

De meest compacte toestellen van het gamma zijn de **PHENIX 85 GREEN**. Ze passen optimaal in uw interieur. Ze zijn voorzien van een buitenluchtoevoer, zodat ze ook geschikt zijn voor passieve of energiezuinige woningen.

Het vuur is helemaal onder controle met de manuele of automatische regeling. De verbrandingskwaliteit is indrukwekkend. Dankzij het hoge rendement beperkt u het houtverbruik tot een minimum en hoeft u tevens uw centrale verwarming minder vaak aan te zetten. Door de doeltreffende rookafvoer aan het venster kunt u de vlammen zien dansen in uw woonkamer.

U heeft de keuze uit een helder interieur van Skamolex met veel stralingswarmte of een sober designinterieur van zwart staal.

## OPTIONS :

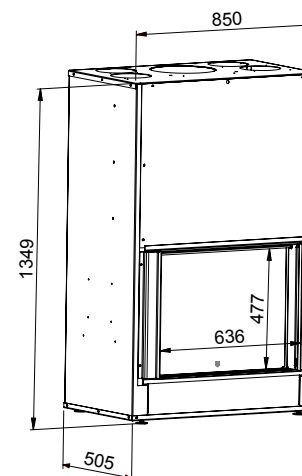
- CADRES 3/80, 3/40 OU 30 MM
- VENTILATION 750 M<sup>3</sup>/H
- SKAMOLEX/METAL (NOIR)
- PRISE D'AIR EXTERIEUR

## OPTIES :

- KADERS 3/80, 3/40 OF 30 MM
- VENTILATIE 750 M<sup>3</sup>/U
- SKAMOLEX/DECOMETAAL (ZWART)
- BUITENLUCHTTOEVOER

## PHENIX 85 NEO GREEN

- PUISSANCE EFFECTIVE
- > AVEC VENTILATION :  
MINI : 7,5 KW / MAXI : 15,5 KW
  - > SANS VENTILATION :  
MINI : 5,5 KW / MAXI : 13,5 KW
- RENDEMENT : 77%
- EFFECTIEVE VERMOGEN
- > MET VENTILATIE :  
MINI : 7,5 KW / MAXI : 15,5 KW
  - > ZONDER VENTILATIE :  
MINI : 5,5 KW / MAXI : 13,5 KW
- RENDEMENT : 77%







# PHENIX 95 & 120 NEO GREEN

Les **PHENIX 95** et **120 NEO GREEN**, plus spacieux, présentent la même pureté esthétique et les mêmes caractéristiques que leur petit frère. La régulation manuelle et automatique du feu est un confort absolu. Grâce à leur grand format et à la qualité du désoffumage de la vitre, vous profiterez d'une vue imprenable et XXL sur les flammes.

Leurs 4 chicanes permettent une adaptation fine du foyer en fonction des caractéristiques de votre conduit de cheminée : un fonctionnement optimum est ainsi garanti chez tout le monde.

En option, une ventilation particulièrement silencieuse et puissante permet une répartition idéale de la chaleur pour les grands volumes à chauffer.

De **PHENIX 95** et **120 NEO GREEN** zijn nu ruimer dan voorheen. Ze hebben dezelfde esthetische strakke lijnen en dezelfde kenmerken als hun kleinere broer. De manuele en automatische regeling van het vuur verschaft een absoluut comfort. Dankzij hun grote formaat en de uitstekende rookafvoer aan de ruit kunt u genieten van een onbelemmerd en ruim zicht op de dansende vlammen.

Met de 4 remplaten kan de haard fijn worden geregeld afhankelijk van de kenmerken van het schoorsteenkanaal: zo is in elke woning een optimale werking gewaarborgd.

Als optie kan een bijzonder geluidsarme en krachtige ventilatie zorgen voor een ideale warmteverdeling in ruimten met een groot te verwarmen volume.

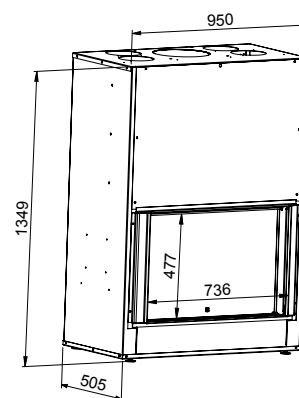
## OPTIONS :

- CADRES 3/80, 3/40 OU 30 MM
- VENTILATION 750 M<sup>3</sup>/H
- SKAMOLEX/METAL (NOIR)
- PRISE D'AIR EXTERIEUR

## OPTIES :

- KADERS 3/80, 3/40 OF 30 MM
- VENTILATIE 750 M<sup>3</sup>/U
- SKAMOLEX/DECOMETAAL (ZWART)
- BUITENLUCHTTOEVOER

## PHENIX 95 NEO GREEN



### PUISSANCE EFFECTIVE

> AVEC VENTILATION :

MINI : 8 KW / MAXI : 16 KW

> SANS VENTILATION :

MINI : 6 KW / MAXI : 14 KW

RENDEMENT : 76%

### EFFECTIEVE VERMOGEN

> MET VENTILATIE :

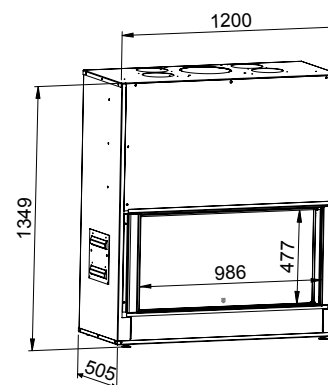
MINI : 8 KW / MAXI : 16 KW

> ZONDER VENTILATIE :

MINI : 6 KW / MAXI : 14 KW

RENDEMENT : 76%

## PHENIX 120 NEO GREEN



### PUISSANCE EFFECTIVE

> AVEC VENTILATION :

MINI : 10 KW / MAXI : 20 KW

> SANS VENTILATION :

MINI : 9 KW / MAXI : 18 KW

RENDEMENT : 76%

### EFFECTIEVE VERMOGEN

> MET VENTILATIE :

MINI : 10 KW / MAXI : 20 KW

> ZONDER VENTILATIE :

MINI : 9 KW / MAXI : 18 KW

RENDEMENT : 76%





INFIRE GREEN





Sobre et fonctionnelle, pratique et esthétique, la nouvelle génération d'encastrables **INFIRE GREEN** est tout cela à la fois, et bien plus encore... C'est le fruit d'une évolution permanente, depuis plus de 35 ans, d'un appareil qui a toujours été reconnu comme LA référence de l'insert.

La pureté de ses lignes, la grandeur de sa porte vitrée, son extrême dépouillement en font un élément de décoration qui s'intègre merveilleusement à toutes les cheminées et tous les types d'intérieurs.

Dotés d'une prise d'air extérieur, les appareils **INFIRE GREEN** sont compatibles avec les maisons passives et basse énergie (BBC), mais conviennent également pour une intégration dans un feu ouvert existant.

---

De nieuwe generatie **INFIRE GREEN**-inbouwhaarden is zowel sober en functioneel als praktisch en esthetisch, en nog veel meer... Dit is het resultaat van de constante evolutie sinds 35 jaar van een toestel dat altijd al werd erkend als DE referentie inzake inbouwhaarden.

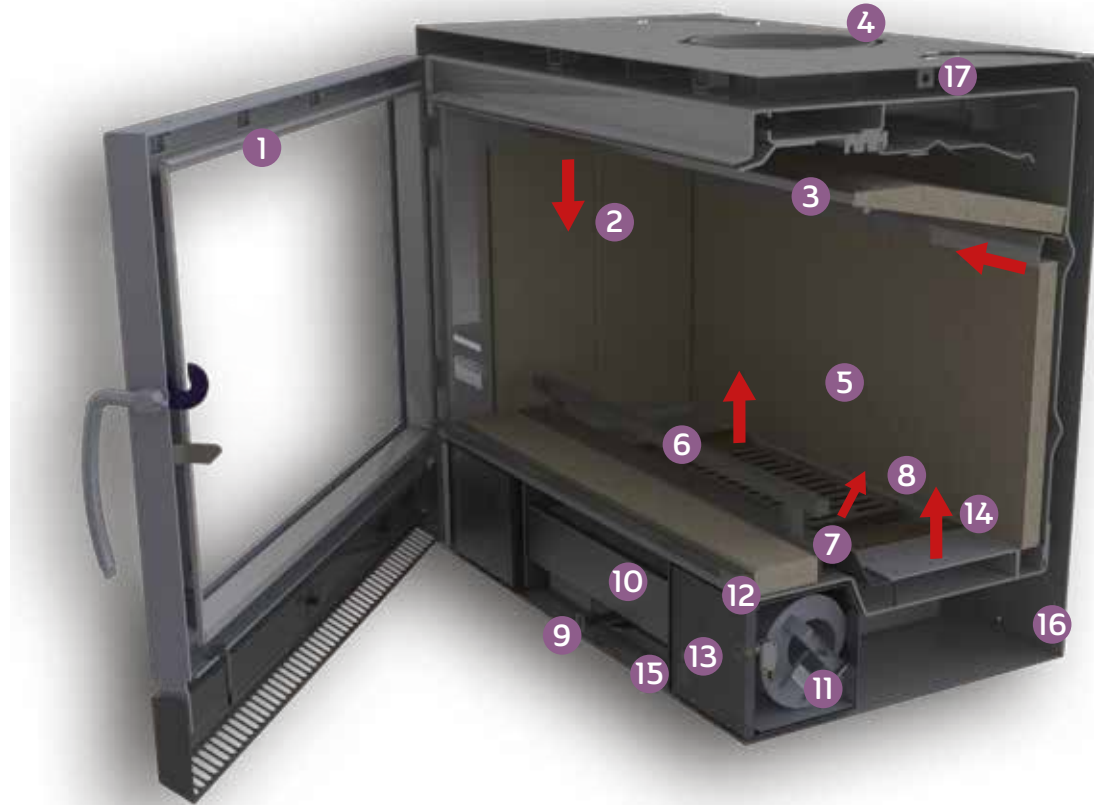
Zijn zuivere lijnen, zijn grote glazen deur en uiterste soberheid maken er een decorelement van dat prachtig past in alle schoorstenen en interieurtypes.

Dankzij de buitenluchttoevoer zijn de **INFIRE GREEN**-toestellen heel geschikt voor passiehuizen en energiezuinige woningen, maar ook voor integratie in een bestaande openhaard.



COMMENT FONCTIONNENT  
LES FOYERS INFIRE GREEN ?

HOE FUNCTIONNEREN  
DE INFIRE GREEN-HAARDEN ?



- 1 La porte, largement vitrée, est équipée de joints en inox inusables, assurant une étanchéité parfaite et durable. Le désenfumage optimal vous aide à garder une vitre propre.
- 2 La chambre de combustion, profonde et en acier de haute qualité, garantit une diffusion rapide de la chaleur.
- 3 Les chicanes réglables garantissent une combustion quasi totale, un rendement maximum, une adaptation de l'appareil au tirage de la cheminée et une puissance élevée. Démontables aisément, elles facilitent le ramonage.
- 4 Les sorties d'évacuation de l'air chaud permettent d'orienter la chaleur vers d'autres pièces.
- 5 Le blindage interne, en Skamolex ou fonte assure une température de combustion élevée.
- 6 Kit pare-bûches.
- 7 Le répartiteur d'air assure une combustion idéale des bûches sur toute leur longueur.
- 8 Les grilles de combustion, très résistantes, permettent un décentrage efficace et un fonctionnement optimal.
- 9 Le thermostat régule automatiquement le feu et assure une température constante, une consommation minimale et un feu longue durée.
- 10 Le cendrier est facilement accessible et permet une évacuation facile et rapide des cendres.
- 11 Les ventilateurs centrifuges, réglables au moyen d'un régulateur de vitesse électronique, garantissent une ventilation silencieuse et puissante pour une répartition rapide de la chaleur dans l'habitation.
- 12 L'interrupteur de sécurité arrête la ventilation dès l'ouverture de la porte. Egalement présent dans le boîtier, un interrupteur thermique (thermocontact) démarre et arrête automatiquement la ventilation en fonction de la température du foyer. Lui-même peut être activé ou désactivé à l'aide d'un interrupteur manuel derrière le filtre.
- 13 Les filtres à poussière, facilement démontables et nettoyables, empêchent la circulation de particules dans la pièce.
- 14 Distribution de l'air de combustion dans le corps de chauffe par 4 zones distinctes (répartiteurs d'air, canaux, désenfumage et arrêt brique : répartiteur arrière) (voir flèches).
- 15 La commande de l'air secondaire règle la quantité d'air secondaire pour la combustion et le désenfumage.
- 16 Prises d'air extérieur (arrière ou en dessous). Vous pouvez aussi prendre l'air à l'intérieur de la pièce.
- 17 Booster de désenfumage

- 1 De deur, die voor het grootste deel uit glas bestaat, beschikt over slijtvaste roestvrije dichtingen, die zorgen voor een perfecte en duurzame dichtheid. De optimale rookafvoer zorgt ervoor dat de ruit proper blijft..
- 2 De verbrandingskamer is diep, vervaardigd uit staal van hoge kwaliteit en garandeert een snelle warmteverspreiding.
- 3 De vlamkeerplaten garanderen een vrijwel volledige verbranding, een maximaal rendement en een hoger vermogen. Gemakkelijk te demonteren, vereenvoudigt ze het schoorsteenvegen.
- 4 Via de convectie openingen kan de warme lucht naar andere kamers in het huis worden gevoerd.
- 5 De binnenbekleding van Skamolex of gietijzer zorgt voor een hoge verbrandingstemperatuur.
- 6 Houtblokhouderkit.
- 7 De luchtverdelers verzekert een ideale verbranding van de houtblokken over hun gehele breedte.
- 8 De verbrandingsroosters hebben een hoge weerstand, laten een efficiënte asverwijdering en een optimale werking toe.
- 9 De thermostaat regelt automatisch de luchttoevoer in het vuur en garandeert een constante temperatuur, minimaal verbruik en een lange verbrandingsduur.
- 10 De aslade is eenvoudig toegankelijk en laat een gemakkelijke en snelle asverwijdering toe.
- 11 Centrifuge ventilatoren, instelbaar met een elektronische snelheidsregelaar, zorgen voor een stille en krachtige ventilatie, voor een snelle verdeling van de warmte in het huis.
- 12 Met de veiligheidsschakelaar wordt de ventilatie bij het openen van de deur gestopt. In de controledoos is eveneens een thermische schakelaar (thermocontact) die de ventilatie naargelang de temperatuur van de haard automatisch start en stopt. De haard zelf kan met behulp van een handmatige schakelaar achter de filter worden geactiveerd en gedeactiveerd (Infire green).
- 13 De stoffilters zijn gemakkelijk afneembaar en te reinigen en voorkomen de circulatie van stofdeeltjes in de kamer.
- 14 Verdeling van de verbrandingslucht in de verbrandingskamer door 4 verschillende zones (luchtverdelers, kanalen, rookafvoer en steenhouders : luchtverdelers aan de achterzijde) (zie pijlen).
- 15 Met de bediening van de secundaire lucht wordt de hoeveelheid secundaire lucht voor de verbranding en rookafvoer geregeld.
- 16 Buitenluchttoevoer (achterzijde of onderkant). U kunt ook de lucht in de kamer zelf gebruiken.
- 17 Rookafvoer booster





# INFIRE 680 & 740 GREEN

Les modèles **INFIRE GREEN** disposent de toutes les qualités Bodart & Gonay : robustesse et fiabilité, rendement impressionnant, design affiné, simplicité d'emploi, intégration facile, régulation manuelle et automatique du feu, adaptation facile au tirage de la cheminée, joints de porte en inox inusables...

La ventilation intégrée permet une meilleure répartition de la chaleur. Elle est efficace, silencieuse (montée sur silentbloc) et protégée par des filtres à poussières.

Côté esthétique, les modèles **INFIRE GREEN** sont disponibles en différentes versions : façade look métal ou screen, intérieur Skamolex clair ou fonte noire.

De **INFIRE GREEN**-modellen bezitten alle kwaliteiten van Bodart & Gonay: robuustheid en betrouwbaarheid, een indrukwekkend rendement, een verfijnd design, gebruiksvriendelijkheid, eenvoudige inbouw, manuele en automatische regeling van het vuur, vlotte regeling van de trek op de schoorsteen, slijtvaste deurnaden van rvs...

De ingebouwde ventilatie zorgt voor een betere warmteverdeling. Ze is doeltreffend, geluidsarm (gemonteerd op een silentbloc) en beschermd met stoffilters.

De modellen van de **INFIRE GREEN** zijn verkrijgbaar in verschillende versies : metal of screen look, interieur van lichtkleurig Skamolex of zwart gietijzer.

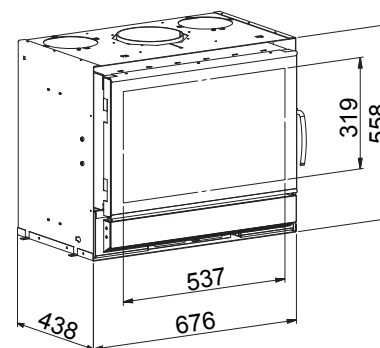
## OPTIONS :

- CADRES 4 MM (4 COTES)  
OU 30 MM (3 OU 4 COTES)
- 2 VENTILATIONS 115 M<sup>3</sup>/H
- LOOK METAL OU ■ KIT SCREEN
- SKAMOLEX/KIT FONTE
- PARE-BUCHES
- PRISE D'AIR EXTERIEUR
- BOOSTER DE DESENFUMAGE

## OPTIES :

- KADERS 4 MM (4 ZIJDEN)  
OF 30 MM (3 OF 4 ZIJDEN)
- 2 VENTILATIES 115 M<sup>3</sup>/U
- METAAL OF ■ SCREEN LOOK KIT
- SKAMOLEX/ GIETIJZER
- BLOKKENHOUDER
- BUITENLUCHTTOEVOER
- ROOKAFVOER BOOSTER

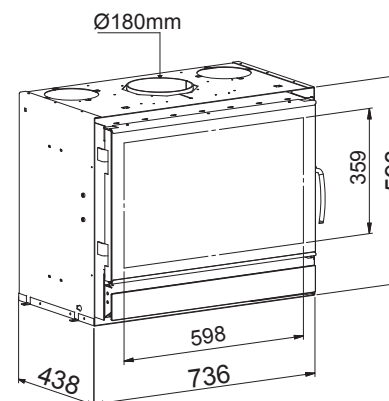
## INFIRE 680 GREEN



PUISSANCE EFFECTIVE  
> AVEC VENTILATION :  
**MINI : 6 KW / MAXI : 11 KW**  
> SANS VENTILATION : /  
RENDEMENT : **77%**

EFFECTIEVE VERMOGEN  
> MET VENTILATIE :  
**MINI : 6 KW / MAXI : 11 KW**  
> ZONDER VENTILATIE : /  
RENDEMENT : **77%**

## INFIRE 740 GREEN



PUISSANCE EFFECTIVE  
> AVEC VENTILATION :  
**MINI : 7 KW / MAXI : 13 KW**  
> SANS VENTILATION : /  
RENDEMENT : **77%**

EFFECTIEVE VERMOGEN  
> MET VENTILATIE :  
**MINI : 7 KW / MAXI : 13 KW**  
> ZONDER VENTILATIE : /  
RENDEMENT : **77%**







# INFIRE 800 & 1000 GREEN

Comme tous les appareils de la gamme **INFIRE GREEN**, les Foyers **INFIRE 800** et **1000 GREEN** sont équipés d'un booster de désenfumage réglable permettant de garder une vitre exceptionnellement propre.

Grâce à leurs proportions généreuses et leur forte capacité de chauffage, ces appareils haut de gamme s'imposeront rapidement comme des éléments incontournables de votre habitation. Le spectacle des flammes illuminant votre séjour vous procurera un sentiment de quiétude et de bien-être à nul autre pareil.

Zoals alle toestellen van het gamma **INFIRE GREEN** zijn de haarden **INFIRE 800** en **1000 GREEN** uitgerust met een instelbare rookafvoerbooster zodat de ruit altijd uitzonderlijk proper blijft.

Dankzij de ruime verhoudingen en de sterke warmtecapaciteit zijn deze hoogwaardige toestellen al snel onontbeerlijk voor uw woning. Het prachtige schouwspel van de vlammen in uw woonkamer zorgt voor een niet te evenaren gevoel van rust en welbehagen.

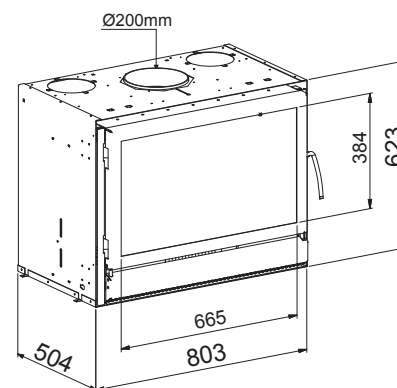
## OPTIONS :

- CADRES 4 MM (4 COTES)  
ET 30 MM (3 OU 4 COTES)
- 2 VENTILATIONS 115 M<sup>3</sup>/H  
(230M<sup>3</sup>/H POUR LE 1000)
- LOOK METAL OU ■ KIT SCREEN
- SKAMOLEX / ■ KIT FONTE
- PARE-BUCHES
- KIT AIR CHAUD  
(UNIQUEMENT POUR LE 1000)
- PRISE D'AIR EXTERIEUR
- BOOSTER DE DESENFUMAGE

## OPTIES :

- KADERS 4 MM (4 ZIJDEN)  
EN 30 MM (3 OF 4 ZIJDEN)
- 2 VENTILATIES 115 M<sup>3</sup>/U  
(230 M<sup>3</sup>/U VOOR HET 1000)
- METAAL OF ■ SCREEN LOOK KIT
- SKAMOLEX / ■ GIETIJZER
- BLOKKENHOUDER
- WARMELUCHTKIT  
(ALLEEN VOOR HET 1000)
- BUITENLUCHTTOEVOER
- ROOKAFVOER BOOSTER

## INFIRE 800 GREEN



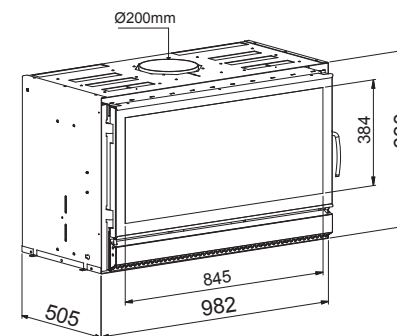
### PUISSANCE EFFECTIVE

- > AVEC VENTILATION :  
**MINI : 8 KW / MAXI : 14 KW**
- > SANS VENTILATION : /
- RENDEMENT : **76%**

### EFFECTIEVE VERMOGEN

- > MET VENTILATIE :  
**MINI : 8 KW / MAXI : 14 KW**
- > ZONDER VENTILATIE : /
- RENDEMENT : **76%**

## INFIRE 1000 GREEN



### PUISSANCE EFFECTIVE

- > AVEC VENTILATION :  
**MINI : 9 KW / MAXI : 17 KW**
- > SANS VENTILATION : /
- RENDEMENT : **71%**

### EFFECTIEVE VERMOGEN

- > MET VENTILATIE :  
**MINI : 9 KW / MAXI : 17 KW**
- > ZONDER VENTILATIE : /
- RENDEMENT : **71%**



OPTIFIRE/  
DESIGN GREEN





Les foyers **OPTIFIRE/DESIGN GREEN** sont de puissants appareils de chauffe par excellence. Equipés, en option, d'une ventilation exceptionnellement silencieuse et puissante, ils sont particulièrement bien adaptés aux grandes maisons, celle-ci permettant d'assurer une répartition idéale de la chaleur dans un silence quasi total.

Dotés d'une prise d'air extérieur, les appareils **OPTIFIRE/DESIGN GREEN** sont compatibles avec les maisons passives et basse énergie

Les **OPTIFIRE GREEN** sont équipés d'un cendrier interne facilement accessible par une petite porte discrète à la base du foyer. Les **DESIGN GREEN**, fournis avec un cendrier externe (ramassette), ne laissent apparaître que la porte screenée largement vitrée.

Vous l'avez compris, les **OPTIFIRE/DESIGN GREEN** concentrent sur une surface réduite ce qui se fait de mieux en matière de design et de technologie.

---

De haarden van het gamma **OPTIFIRE/DESIGN GREEN** zijn krachtige verwarmingstoestellen bij uitstek. Ze kunnen optioneel worden uitgerust met een uitzonderlijk geluidsarm en krachtig ventilatiesysteem. Deze prestatiewinst is bijzonder goed geschikt voor grote huizen, aangezien het toestel in een bijna volkomen stilte kan zorgen voor een goede warmteverdeling.

Met een buitenluchttoevoer zijn de **OPTIFIRE/DESIGN GREEN** toestellen compatibel met passieve en energiezuinige woningen.

De **OPTIFIRE GREEN** toestellen hebben een interne aslade die vlot bereikbaar is via een discreet deurtje in de voet van de haard. De **DESIGN GREEN** toestellen worden geleverd met een externe aslade (blik), zodat alleen de ruime deur met screen zichtbaar is.

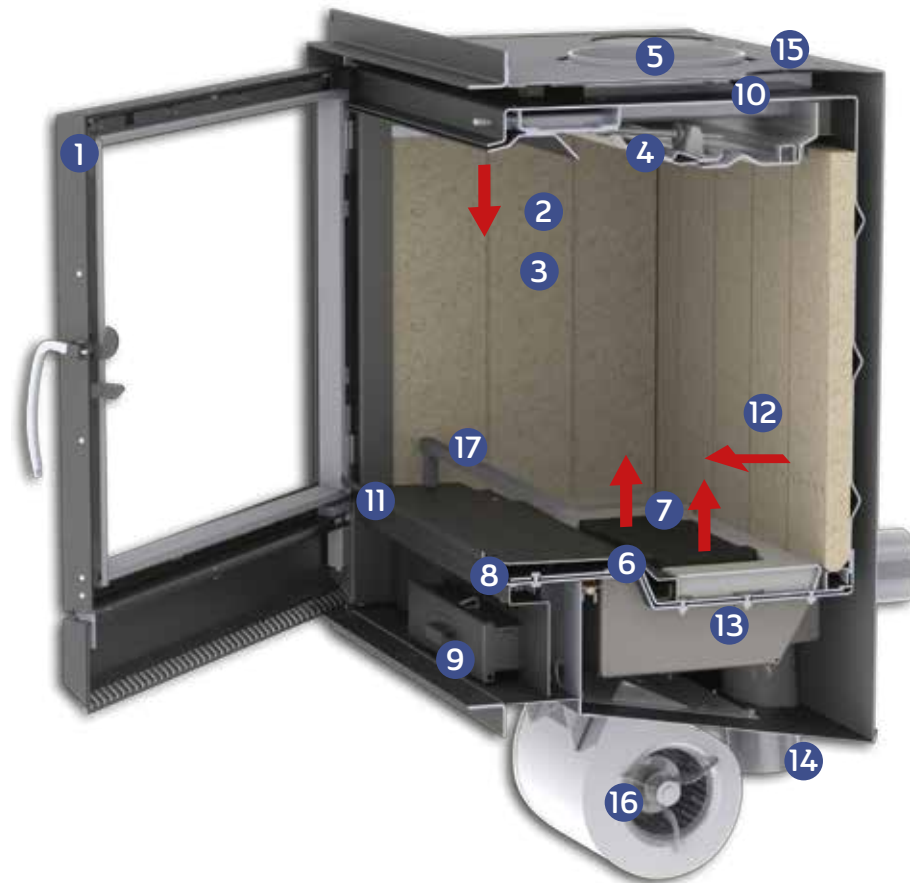
U heeft het goed begrepen: de **OPTIFIRE/DESIGN GREEN** toestellen concentreren op hun kleine oppervlak al het beste wat design en technologie te bieden hebben.





COMMENT FONCTIONNENT  
LES FOYERS OPTIFIRE/DESIGN GREEN ?

HOE FUNCTIONNEREN  
DE OPTIFIRE/DESIGN GREEN-HAARDEN ?



- 1 La porte, largement vitrée, est équipée de joints en inox inusables, assurant une étanchéité parfaite et durable. Le désenfumage optimal vous aide à garder une vitre propre.
- 2 La chambre de combustion, profonde et en acier de haute qualité, garantit une diffusion rapide de la chaleur.
- 3 Le blindage interne en Skamolex ou déco métal assure une température de combustion élevée.
- 4 Les chicanes réglables garantissent une combustion quasi totale, un rendement maximum, une adaptation de l'appareil au tirage de la cheminée et une puissance élevée. Démontables aisément, elles facilitent le ramonage.
- 5 Les sorties d'évacuation de l'air chaud, encore plus larges, permettent d'orienter la chaleur vers d'autres pièces de la maison.
- 6 Le répartiteur d'air assure une combustion idéale des bûches sur toute leur longueur.
- 7 Les grilles de combustion, très résistantes, permettent un décentrage efficace.
- 8 Le thermostat assure une température constante, une consommation minimale et un feu longue durée.
- 9 Le cendrier interne est facilement accessible et permet une évacuation facile et rapide des cendres (Optifire green). Il est remplacé par un cendrier externe (ramassette) sur les modèles Design green.
- 10 Booster de désenfumage.
- 11 L'interrupteur thermique (thermocontact) démarre et arrête automatiquement la ventilation en fonction de la température du foyer. Un interrupteur de sécurité arrête la ventilation dès l'ouverture de la porte.
- 12 Distribution de l'air de combustion dans le corps de chauffe par 4 zones distinctes (répartiteurs d'air, canaux, désenfumage et arrêt brique : répartiteur arrière) (voir flèches).
- 13 Le caisson d'admission d'air est totalement étanche.
- 14 Prises d'air extérieur. Vous pouvez aussi prendre l'air à l'intérieur de la pièce.
- 15 Clapets de fermeture des orifices de sortie d'air chaud.
- 16 Le ventilateur centrifuge, réglable au moyen d'un régulateur de vitesse électronique, garantit une ventilation silencieuse et puissante pour une répartition rapide de la chaleur dans l'habitation (en option).
- 17 Kit pare-bûches (en option).

- 1 De deur, die voor het grootste deel uit glas bestaat, beschikt over slijtvaste roestvrije dichtingen, die zorgen voor een perfecte en duurzame dichtheid. De optimale rookafvoer zorgt ervoor dat het venster proper blijft.
- 2 De verbrandingskamer is diep, vervaardigd uit staal van hoge kwaliteit en garandeert een snelle warmteverspreiding.
- 3 De binnenbekleding van Skamolex of metaaldeco zorgt voor een hoge verbrandings-temperatuur.
- 4 De vlamkeerplaten garanderen een vrijwel volledige verbranding, een maximaal rendement en een hoger vermogen. Gemakkelijk te demonteren, vereenvoudigen ze het schoorsteenvegen.
- 5 Via de nog bredere convectie openingen voor warme lucht kan de warmte naar andere kamers in het huis worden afgevoerd.
- 6 De luchtverdeler verzekert een ideale verbranding van de houtblokken over hun gehele lengte.
- 7 De verbrandingsroosters hebben een hoge weerstand en zorgen voor een efficiënte asverwijdering.
- 8 De thermostaat garandeert een constante temperatuur, minimaal verbruik en een lange verbrandingsduur.
- 9 De aslade is eenvoudig toegankelijk en laat een gemakkelijke en snelle asverwijdering toe. Deze wordt vervangen door een externe aslade (blik) op de Design-modellen.
- 10 Rookafvoer booster.
- 11 De thermische schakelaar (thermocontact) start en stopt de ventilatie automatisch, afhankelijk van de warmte van de haard. Een veiligheidsschakelaar stopt de ventilatie van zodra de deur wordt geopend.
- 12 Verdeling van de verbrandingslucht in de verbrandingskamer door 4 verschillende zones (luchtverdelers, kanalen, rookafvoer en steenhouders: luchtverdeler aan de achterzijde) (zie pijlen).
- 13 De bak voor luchttoevoer is perfect gedicht.
- 14 De openingen voor luchttoevoer bevinden zich buitenshuis. U kan ook de luchttoevoer binnenskamers laten gebeuren.
- 15 Regelbare schuif voor de warme lucht circulatie kanalen.
- 16 De centrifuge ventilator, instelbaar met een elektronische snelheidsregelaar, garandeert een stille en krachtige ventilatie, voor een snelle verdeling van de warmte in het huis (als optie).
- 17 Houtblokhouderskit (als optie).





# OPTIFIRE 700 & 800 GREEN

Avec son label « green », de plus en plus étendu à sa gamme des foyers au bois, BG prépare l'avenir et présente des appareils anticipant résolument l'évolution des normes environnementales et des exigences de la construction.

En choisissant un **OPTIFIRE 700** ou **800 GREEN**, vous optez pour un appareil à haut rendement dont les proportions néanmoins compactes vous permettent de le placer aisément où vous le souhaitez.

Les **OPTIFIRE GREEN** existent en deux versions de finition : look métal ou screen.

Met het label « green », waarover steeds meer houthaarden van het BG-gamma beschikken, bereidt BG de toekomst voor en presenteert het toestellen waarmee absoluut geanticipeerd wordt op de ontwikkelingen in de milieunormen en in de bouwweisen.

Met de **OPTIFIRE 700** en **800 GREEN** kiest u voor hoogrendementstoestellen met desalniettemin compacte verhoudingen, zodat u ze gemakkelijk op elke gewenste plek kunt plaatsen.

De **OPTIFIRE GREEN** bestaat in twee afwerkingsversies : metal of screen look.

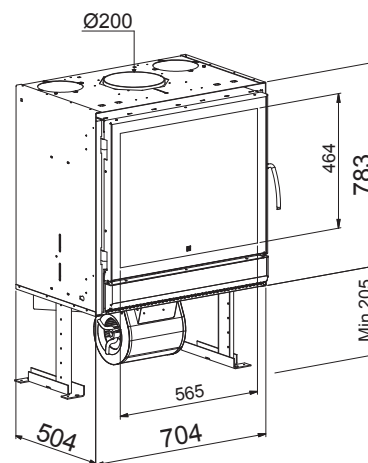
## OPTIONS :

- CADRES 4 MM (4 COTES)  
OU 30 MM (3 OU 4 COTES)
- VENTILATION 750 M<sup>3</sup>/H
- LOOK METAL OU ■ KIT SCREEN
- SKAMOLEX
  - METAL NOIR (POUR LE 700)
  - KIT FONTE (POUR LE 800)
- PARE-BUCHES
- PRISE D'AIR EXTERIEUR

## OPTIES :

- KADERS 4 MM (4 ZIJDEN)  
OF 30 MM (3 OF 4 ZIJDEN)
- VENTILATIE 750 M<sup>3</sup>/U
- METAAL OF ■ SCREEN LOOK KIT
- SKAMOLEX
  - DECOMETAAL ZWART (VOOR HET 700)
  - GIETIJZER (VOOR HET 800)
- BLOKKENHOUDER
- BUITENLUCHTTOEVOER

## OPTIFIRE 700 GREEN



### PUISSANCE EFFECTIVE

> AVEC VENTILATION :

**MINI : 8 KW / MAXI : 16 KW**

> SANS VENTILATION :

**MINI : 6 KW / MAXI : 14 KW**

RENDEMENT : **77%**

### EFFECTIEVE VERMOGEN

> MET VENTILATIE :

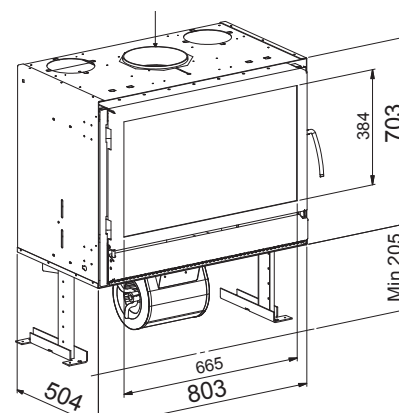
**MINI : 8 KW / MAXI : 16 KW**

> ZONDER VENTILATIE :

**MINI : 6 KW / MAXI : 14 KW**

RENDEMENT : **77%**

## OPTIFIRE 800 GREEN



### PUISSANCE EFFECTIVE

> AVEC VENTILATION :

**MINI : 8 KW / MAXI : 15 KW**

> SANS VENTILATION :

**MINI : 6 KW / MAXI : 13 KW**

RENDEMENT : **76%**

### EFFECTIEVE VERMOGEN

> MET VENTILATIE :

**MINI : 8 KW / MAXI : 15 KW**

> ZONDER VENTILATIE :

**MINI : 6 KW / MAXI : 13 KW**

RENDEMENT : **76%**



# OPTIFIRE 1000 GREEN

Comme les autres foyers labellisés green, l'**OPTIFIRE 1000 GREEN** se caractérise par d'excellentes performances écologiques.

Les **OPTIFIRE GREEN** ont un thermostat permettant une régulation manuelle et automatique du feu et garantissant un confort d'usage hors du commun. Son option Kit air chaud optimalise la distribution de la chaleur dans l'habitation.

Il fait partie des modèles XXL de la gamme, s'imposant comme un élément de vie majeur au cœur de votre intérieur.

Net zoals de andere haarden met het green label wordt de **OPTIFIRE 1000 GREEN** gekenmerkt door uitstekende ecologische prestaties.

De **OPTIFIRE GREEN** heeft een thermostaat die manuele en automatische regeling van het vuur mogelijk maakt en een buitengewoon gebruikscomfort waarborgt.

De optionele warmeluchtkit optimaliseert de warmteverdeling in de woning.

Het is een van de XXL-modellen van het gamma en vormt een belangrijk element in uw interieur.

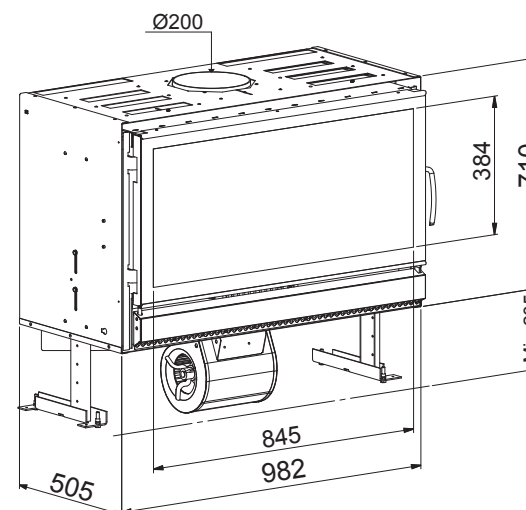
## OPTIONS :

- ▣ CADRES 4 MM (4 COTES)  
OU 30 MM (3 OU 4 COTES)
- VENTILATION 750 M<sup>3</sup>/H
- ▣ LOOK METAL OU ■ KIT SCREEN
- ▣ SKAMOLEX / ■ FONTE (NOIR)
- PARE-BUCHES
- KIT AIR CHAUD
- ▣ PRISE D'AIR EXTERIEUR
- ▣ BOOSTER DE DESENFUMAGE

## OPTIES :

- ▣ KADERS 4 MM (4 ZIJDEN)  
OF 30 MM (3 OF 4 ZIJDEN)
- VENTILATIE 750 M<sup>3</sup>/U
- ▣ METAAL OF ■ SCREEN LOOK KIT
- ▣ SKAMOLEX / ■ GIETIJEZR (ZWART)
- BLOKKENHOUDER
- WARMELUCHTKIT
- ▣ BUITENLUCHTTOEVOER
- ▣ ROOKAFVOER BOOSTER

→ PUISSANCE EFFECTIVE  
> AVEC VENTILATION :  
**MINI : 9 KW / MAXI : 17 KW**  
> SANS VENTILATION :  
**MINI : 7 KW / MAXI : 15 KW**  
RENDEMENT : **71%**  
  
EFFECTIEVE VERMOGEN  
> MET VENTILATIE :  
**MINI : 9 KW / MAXI : 17 KW**  
> ZONDER VENTILATIE :  
**MINI : 7 KW / MAXI : 15 KW**  
RENDEMENT : **71%**







# DESIGN 700 & 800 GREEN

Bénéficiant des mêmes caractéristiques techniques que les Optifire 700 et 800 Green, les **DESIGN 700** et **800 GREEN** se distinguent, côté esthétique, par une ligne extrêmement fine qui ne laisse place qu'à une vue sans obstacle sur le spectacle du feu.

Ce design totalement épuré ne les prive néanmoins pas du confort procuré par le réglage manuel et automatique du feu puisqu'également équipés d'un thermostat.

De **DESIGN 700** en **800 GREEN**, die dezelfde technische kenmerken hebben als de Optifire 700 en 800 Green, onderscheiden zich op esthetisch vlak door een extreme smalle lijn, zodat u ongehinderd het vlammschouwspel kunt aanschouwen.

Naast dit volledig uitgepuurde design bieden ze ook het comfort van een manuele en automatische regeling van het vuur, aangezien ze ook zijn uitgerust met een thermostaat.

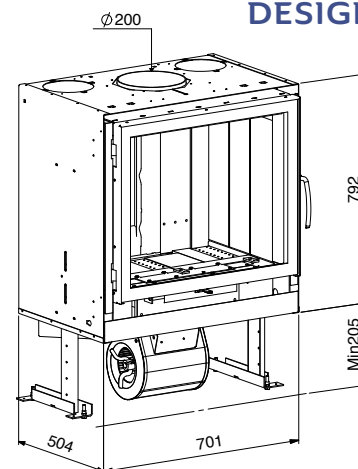
## OPTIONS :

- ▣ CADRES 4 MM 4 COTES
- VENTILATION 750 M<sup>3</sup>/H
- ▣ SKAMOLEX
  - ▣ METAL NOIR (POUR LE 700)
  - KIT FONTE (POUR LE 800)
- PARE-BUCHES
- ▣ PRISE D'AIR EXTERIEUR
- ▣ BOOSTER DE DESENFUMAGE (SEULEMENT POUR LE 800)

## OPTIES :

- ▣ KADERS 4 MM 4 ZIJDEN
- VENTILATIE 750 M<sup>3</sup>/U
- ▣ SKAMOLEX
  - ▣ DECOMETAAL ZWART (VOOR HET 700)
  - GIETIJZER (VOOR HET 800)
- BLOKKENHOUDER
- ▣ BUITENLUCHTTOEVOER
- ▣ ROOKAFVOER BOOSTER (ALLEEN VOOR HET 800)

## DESIGN 700 GREEN



### PUISSANCE EFFECTIVE

> AVEC VENTILATION :

MINI : 8 KW / MAXI : 16 KW

> SANS VENTILATION :

MINI : 6 KW / MAXI : 14 KW

RENDEMENT : 77%

### EFFECTIEVE VERMOGEN

> MET VENTILATIE :

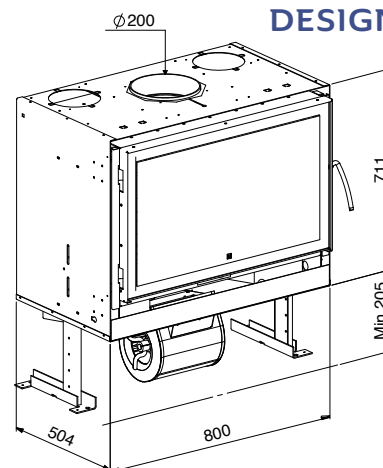
MINI : 8 KW / MAXI : 16 KW

> ZONDER VENTILATIE :

MINI : 6 KW / MAXI : 14 KW

RENDEMENT : 77%

## DESIGN 800 GREEN



### PUISSANCE EFFECTIVE

> AVEC VENTILATION :

MINI : 8 KW / MAXI : 15 KW

> SANS VENTILATION :

MINI : 6 KW / MAXI : 13 KW

RENDEMENT : 76%

### EFFECTIEVE VERMOGEN

> MET VENTILATIE :

MINI : 8 KW / MAXI : 15 KW

> ZONDER VENTILATIE :

MINI : 6 KW / MAXI : 13 KW

RENDEMENT : 76%





# DESIGN 1000 GREEN

Version esthétiquement épurée du fameux Optifire 1000 Green, bénéficiant des mêmes performances exceptionnelles, le **DESIGN 1000 GREEN** attire particulièrement l'attention des amateurs d'intérieurs très contemporains dans lesquels son cadre subtil dédié à la seule beauté des flammes s'intègre parfaitement.

Ses 2 chicanes permettent une adaptation fine du foyer en fonction des caractéristiques de votre conduit de cheminée : un fonctionnement optimum est ainsi garanti chez tout le monde.

De **DESIGN 1000 GREEN**, de esthetisch zuivere versie van de beroemde Optifire 1000 Green, heeft desalniettemin hetzelfde uitzonderlijke rendement als zijn beroemde voorloper en trekt in het bijzonder de aandacht van de liefhebber van zeer eigentijdse interieurs waarin de schoonheid van het vlammen spel uitstekend tot zijn recht komt.

Zijn 2 remplaten maken het mogelijk de haard fijn af te stellen op basis van de kenmerken van uw schoorsteenkanaal: zo is in elke woning een optimale werking gewaarborgd.

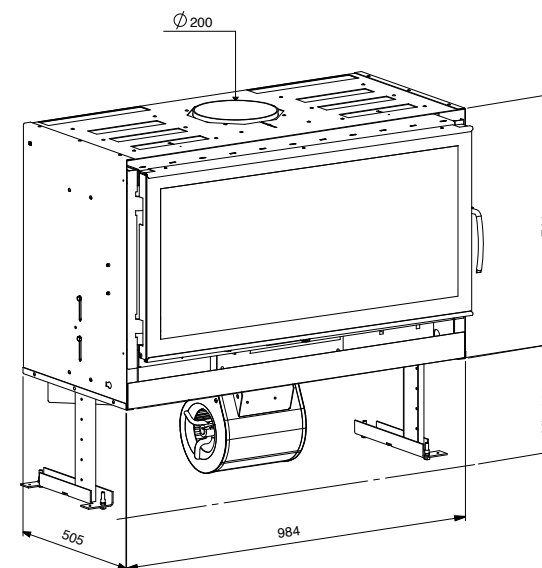
## OPTIONS :

- CADRES 4 MM OU 30 MM 4 COTES
- VENTILATION 750 M<sup>3</sup>/H
- SKAMOLEX / ■ FONTE
- PARE-BUCHES
- KIT AIR CHAUD
- PRISE D'AIR EXTERIEUR
- BOOSTER DE DESENFUMAGE

## OPTIES :

- KADERS 4 MM OF 30 MM 4 ZIJDEN
- VENTILATIE 750 M<sup>3</sup>/U
- SKAMOLEX / ■ GIETIJZER
- BLOKKENHOUDER
- WARMELUCHTKIT
- BUITENLUCHTTOEVOER
- ROOKAFVOER BOOSTER

- PUISSANCE EFFECTIVE
- > AVEC VENTILATION :  
**MINI : 9 KW / MAXI : 17 KW**
  - > SANS VENTILATION :  
**MINI : 7 KW / MAXI : 15 KW**
- RENDEMENT : **71%**
- EFFECTIEVE VERMOGEN
- > MET VENTILATIE :  
**MINI : 9 KW / MAXI : 17 KW**
  - > ZONDER VENTILATIE :  
**MINI : 7 KW / MAXI : 15 KW**
- RENDEMENT : **71%**





INFIRE CLASSIC





La gamme **INFIRE** se décline également dans une version **CLASSIC**.

Capables de brûler avec la même facilité le bois sec, les briquettes et même le charbon (**INFIRE 600, 680** et **740 CLASSIC**), les **INFIRE CLASSIC** peuvent également se vanter d'un rendement exceptionnel et d'une grande simplicité d'entretien.

En standard, ils sont équipés d'une ventilation intégrée, permettant une meilleure répartition de la chaleur. Elle est efficace, silencieuse (montée sur silentbloc) et protégée par des filtres à poussières.

Vous pouvez personnaliser votre insert en choisissant un intérieur en briques claires ou en fonte noire.

---

Het gamma **INFIRE** bestaat ook in een versie **CLASSIC**.

Het kan met hetzelfde gemak droog hout, briketten, en zelfs kolen (**INFIRE 600, 680** en **740 Classic**) verbranden en kan bogen op een uitstekend rendement en een groot onderhoudsgemak.

Standaard zijn deze toestellen uitgerust met een ingebouwde ventilatie, wat borg staat voor een betere warmteverdeling. Deze ventilatie werkt doeltreffend, is geluidsarm (op silentbloc gemonteerd) en wordt beschermd met stoffilters.

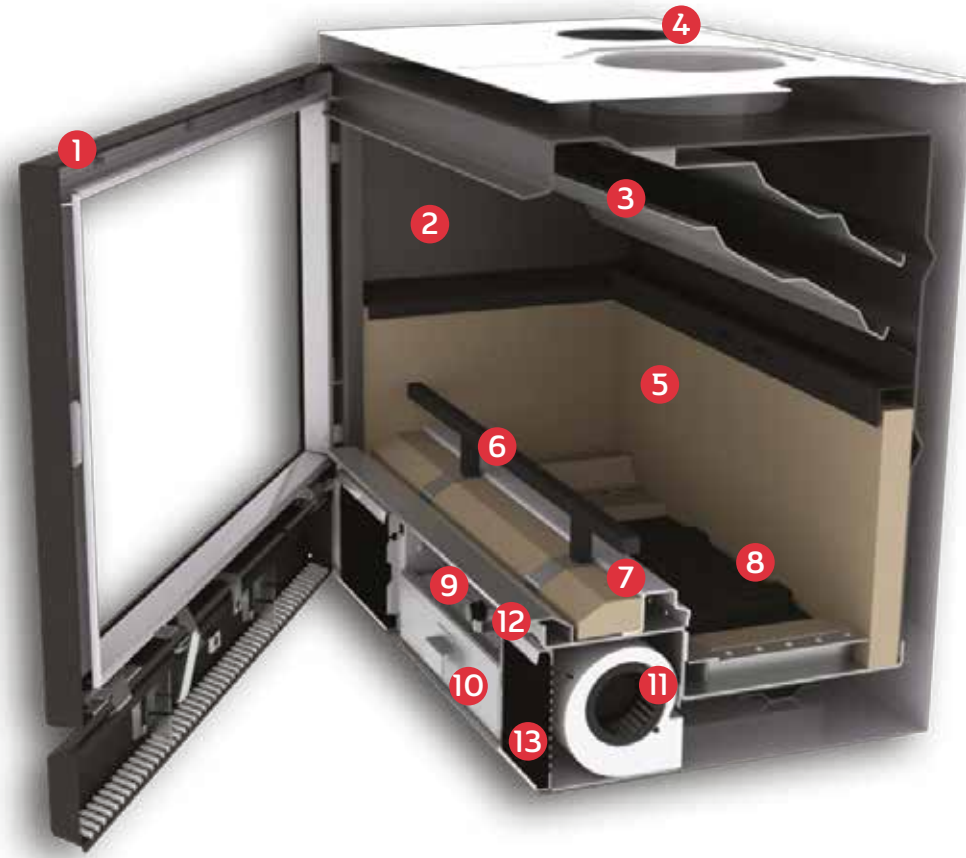
U kunt uw inbouwhaard personaliseren door te kiezen voor een interieur van lichte bakstenen of van zwart gietijzer.





COMMENT FONCTIONNENT  
LES FOYERS INFIRE CLASSIC ?

HOE FUNCTIONNEREN  
DE INFIRE CLASSIC-HAARDEN ?



- 1 La porte, largement vitrée, est équipée de joints en inox inusables, assurant une étanchéité parfaite et durable. Le désenfumage optimal vous aide à garder une vitre propre.
- 2 La chambre de combustion, profonde et en acier de haute qualité, garantit une diffusion rapide de la chaleur.
- 3 Les chicanes réglables garantissent une combustion quasi totale, un rendement maximum, une adaptation de l'appareil au tirage de la cheminée et une puissance élevée. Démontables aisément, elles facilitent le ramonage.
- 4 Les sorties d'évacuation de l'air chaud permettent d'orienter la chaleur vers d'autres pièces.
- 5 Le blindage interne, en briques réfractaires ou en plaques de fonte réfractaire assure une température de combustion élevée.
- 6 Kit pare-bûches.
- 7 Le répartiteur d'air assure une combustion idéale des bûches sur toute leur longueur.
- 8 Les grilles de combustion, très résistantes, permettent un décentrage efficace et un fonctionnement optimal, quel que soit le combustible.
- 9 Le thermostat assure une température constante, une consommation minimale et un feu longue durée.
- 10 Le cendrier est facilement accessible et permet une évacuation facile et rapide des cendres.
- 11 Les ventilateurs centrifuges, réglables au moyen d'un régulateur de vitesse électronique, garantissent une ventilation silencieuse et puissante pour une répartition rapide de la chaleur dans l'habitation.
- 12 L'interrupteur de sécurité arrête la ventilation dès l'ouverture de la porte. Egalement présent dans le boîtier, un interrupteur thermique (thermocontact) démarre et arrête automatiquement la ventilation en fonction de la température du foyer.
- 13 Les filtres à poussière, facilement démontables et nettoiables, empêchent la circulation de particules dans la pièce.

- 1 De deur, die voor het grootste deel uit glas bestaat, beschikt over slijtvaste roestvrije dichtingen, die zorgen voor een perfecte en duurzame dichtheid. De optimale rookafvoer zorgt ervoor dat het venster proper blijft.
- 2 De verbrandingskamer is diep, vervaardigd uit staal van hoge kwaliteit en garandeert een snelle warmteverspreiding.
- 3 De vlamkeerplaten garanderen een vrijwel volledige verbranding, een maximaal rendement en een hoger vermogen. Gemakkelijk te demonteren, vereenvoudigt ze het schoorsteenvegen.
- 4 Via de convectie openingen kan de warme lucht naar andere kamers in het huis worden gevoerd.
- 5 De binnenbekleding, van vuurvaste steen of platen van vuurvast gietijzer zorgt voor een hoge verbrandingstemperatuur.
- 6 Houtblokhoderkit.
- 7 De luchtverdelers verzekert een ideale verbranding van de houtblokken over hun gehele lengte.
- 8 De verbrandingsroosters hebben een hoge weerstand, laten een efficiënte asverwijdering en een optimale werking toe, ongeacht de brandstof.
- 9 De thermostaat garandeert een constante temperatuur, minimaal verbruik en een lange verbrandingsduur.
- 10 De aslade is eenvoudig toegankelijk en laat een gemakkelijke en snelle asverwijdering toe.
- 11 Centrifuge ventilatoren, instelbaar met een elektronische snelheidsregelaar, zorgen voor een stille en krachtige ventilatie, voor een snelle verdeling van de warmte in het huis.
- 12 Met de veiligheidsschakelaar wordt de ventilatie bij het openen van de deur gestopt. In de controledoos is eveneens een thermische schakelaar (thermocontact) die de ventilatie naargelang de temperatuur van de haard automatisch start en stopt.
- 13 De stoffilters zijn gemakkelijk afneembaar en te reinigen en voorkomen de circulatie van stofdeeltjes in de kamer.





# INFIRE 603/4 & 683/4 CLASSIC

Avec les modèles de base de la gamme **INFIRE CLASSIC**, vous disposez d'un large panel de dimensions susceptibles de s'intégrer aisément dans toute configuration d'intérieur.

Les modèles **INFIRE 603/4 & 683/4 CLASSIC**, les plus compacts, conservent néanmoins une vision maximale sur le spectacle du feu, associée à une puissance de chauffe phénoménale.

Equipés d'un thermostat, vous aurez le contrôle total du feu, manuellement et automatiquement.

Met de basismodellen uit het gamma **INFIRE CLASSIC** beschikt u over een brede waaier van afmetingen, die zich moeiteloos integreren in elke interieurconfiguratie.

De modellen **INFIRE 603/4** en **683/4 CLASSIC**, de kleinste, combineren toch een maximaal zicht op het vlamenspektakel, met een uitzonderlijk verwarmingsvermogen.

Ze zijn voorzien van een thermostaat, zodat u het vuur zowel manueel als automatisch perfect kunt beheersen.

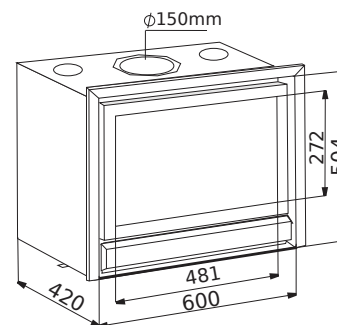
## OPTIONS :

- ❑ CADRES 3 COTES EN 39 MM  
OU 4 COTES EN 4 OU 39 MM
- ❑ 2 VENTILATIONS 115 M<sup>3</sup>/H
- ❑ BRIQUES REFRACTAIRES/KIT FONTE
- ❑ PARE-BUCHES
- ❑ STOP AIR

## OPTIES :

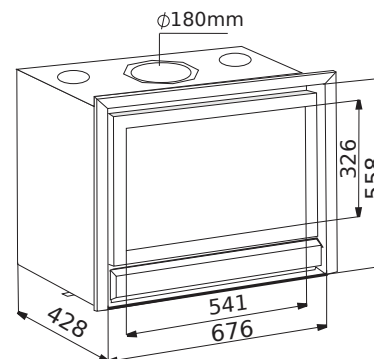
- ❑ KADERS 3 ZIJDEN 39 MM  
OF 4 ZIJDEN 4 OF 39 MM
- ❑ 2 VENTILATIES 115 M<sup>3</sup>/U
- ❑ VUURVASTE STENEN/GIETIJZER
- ❑ BLOKKENHOUDER
- ❑ LUCHTSTOPPER

## INFIRE 603 CLASSIC



- PUISSANCE EFFECTIVE
- > AVEC VENTILATION :  
**MINI : 5 KW / MAXI : 10 KW**
  - > SANS VENTILATION : /
- EFFECTIEVE VERMOGEN
- > MET VENTILATIE :  
**MINI : 5 KW / MAXI : 10 KW**
  - > ZONDER VENTILATIE : /

## INFIRE 684 CLASSIC



- PUISSANCE EFFECTIVE
- > AVEC VENTILATION :  
**MINI : 6 KW / MAXI : 11 KW**
  - > SANS VENTILATION : /
- EFFECTIEVE VERMOGEN
- > MET VENTILATIE :  
**MINI : 6 KW / MAXI : 11 KW**
  - > ZONDER VENTILATIE : /



# INFIRE 743/4 CLASSIC

Le modèle **INFIRE 743/4 CLASSIC** est le foyer encastrable d'appoint par excellence.

Multicombustible, il s'intègre facilement dans une cheminée existante ou neuve et offre une excellente répartition de la chaleur dans la pièce.

Comme le reste de la gamme, il dispose de chicanes réglables permettant une adaptation au tirage de la cheminée.

Het **INFIRE CLASSIC 743/4** model is het inbouwtoestel bij uitstek.

Deze multibrandstofhaard integreert zich gemakkelijk in een bestaande of nieuwe schoorsteen en biedt een uitstekende verdeling van de warmte in de kamer.

Zoals de rest van het gamma, beschikt ze over verstelbare vlamkeerplaten om de trek in de schoorsteen aan te passen.

## OPTIONS :

- ❑ CADRES 3 COTES EN 39 MM  
OU 4 COTES EN 4 OU 39 MM
- ❑ 2 VENTILATIONS 115 M<sup>3</sup>/H
- ❑ BRIQUES REFRACTAIRES/KIT FONTE
- ❑ PARE-BUCHES
- STOP AIR

## OPTIES :

- ❑ KADERS 3 ZIJDEN 39 MM  
OF 4 ZIJDEN 4 OF 39 MM
- ❑ 2 VENTILATIES 115 M<sup>3</sup>/U
- ❑ VUURVASTE STENEN/GIETIJZER
- ❑ BLOKKENHOUDER
- LUCHTSTOPPER

## INFIRE 743 CLASSIC

PUISSANCE EFFECTIVE

> AVEC VENTILATION :

**MINI : 7 KW / MAXI : 12 KW**

> SANS VENTILATION : /

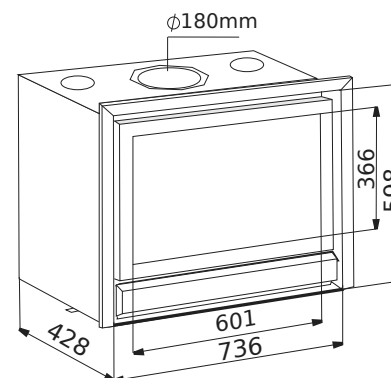


EFFECTIEVE VERMOGEN

> MET VENTILATIE :

**MINI : 7 KW / MAXI : 12 KW**

> ZONDER VENTILATIE : /







OPTIFIRE CLASSIC



L'**OPTIFIRE CLASSIC** est un appareil de chauffage emmurable de grande puissance. Il est particulièrement silencieux malgré une capacité de ventilation de 750 m<sup>3</sup>/heure.

Ce foyer dispose de toutes les qualités Bodart & Gonay : robustesse et fiabilité, rendement impressionnant, design affiné, simplicité d'emploi, intégration facile, régulation manuelle et automatique du feu, adaptation facile au tirage de la cheminée, joints de porte en inox inusables...

---

De **OPTIFIRE CLASSIC** is een verwarmingstoestel van hoog vermogen. Het is bijzonder stil, ondanks een ventilatiecapaciteit van 750 m<sup>3</sup> / uur.

De haard bezit alle kwaliteiten van Bodart & Gonay : robuustheid en betrouwbaarheid, een indrukwekkend rendement, een verfijnd design, gebruiksvriendelijkheid, eenvoudige inbouw, manuele en automatische regeling van het vuur, vlotte aanpassing van de trek van de schoorsteen, slijtvaste deurnaden van rvs...





COMMENT FONCTIONNE  
LE FOYER OPTIFIRE CLASSIC ?

HOE FUNCTIONNEERT  
DE OPTIFIRE CLASSIC-HAARD ?





- 1 La porte, largement vitrée, est équipée de joints en inox inusables, assurant une étanchéité parfaite et durable. Le désenfumage optimal vous aide à garder une vitre propre.
  - 2 La chambre de combustion, profonde et en acier de haute qualité, garantit une diffusion rapide de la chaleur.
  - 3 Le blindage interne, en briques réfractaires ou en plaques de fonte réfractaire assure une température de combustion élevée.
  - 4 Les chicanes réglables garantissent une combustion quasi totale, un rendement maximum, une adaptation de l'appareil au tirage de la cheminée et une puissance élevée. Démontables aisément, elles facilitent le ramonage.
  - 5 Les sorties d'évacuation de l'air chaud, encore plus larges, permettent d'orienter la chaleur vers d'autres pièces de la maison.
  - 6 Le répartiteur d'air assure une combustion idéale des bûches sur toute leur longueur.
  - 7 Les grilles de combustion, très résistantes, permettent un décendrage efficace
  - 8 Le thermostat assure une température constante, une consommation minimale et un feu longue durée.
  - 9 Le cendrier interne est facilement accessible et permet une évacuation facile et rapide des cendres.
  - 10 Un volet pivotant permet de réguler la sortie d'air chaud au-dessus du foyer, l'orientant plutôt vers les conduits qui dirigent la chaleur vers d'autres pièces. (En option).
  - 11 L'interrupteur thermique (thermocontact) démarre et arrête automatiquement la ventilation en fonction de la température du foyer. Un interrupteur de sécurité arrête la ventilation dès l'ouverture de la porte.
  - 12 Distribution de l'air de combustion dans le corps de chauffe par 4 zones distinctes (répartiteurs d'air, canaux, désenfumage et arrêt brique : répartiteur arrière).
  - 13 Le caisson d'admission d'air est totalement étanche.
- 1 De deur, die voor het grootste deel uit glas bestaat, beschikt over slijtvaste roestvrije dichtingen, die zorgen voor een perfecte en duurzame dichtheid. De optimale rookafvoer zorgt ervoor dat het venster proper blijft.
  - 2 De verbrandingskamer is diep, vervaardigd uit staal van hoge kwaliteit en garandeert een snelle warmteverspreiding.
  - 3 De binnenbekleding, van vuurvaste steen of platen van vuurvast gietijzer zorgt voor een hoge verbrandingstemperatuur.
  - 4 De vlamkeerplaten garanderen een vrijwel volledige verbranding, een maximaal rendement en een hoger vermogen. Gemakkelijk te demonteren, vereenvoudigen ze het schoorsteenvegen.
  - 5 Via de nog bredere convectie openingen voor warme lucht kan de warmte naar andere kamers in het huis worden afgevoerd.
  - 6 De luchtverdelers verzekert een ideale verbranding van de houtblokken over hun gehele lengte.
  - 7 De verbrandingsroosters hebben een hoge weerstand en zorgen voor een efficiënte asverwijdering.
  - 8 De thermostaat garandeert een constante temperatuur, minimaal verbruik en een lange verbrandingsduur.
  - 9 De aslade is eenvoudig toegankelijk en laat een gemakkelijke en snelle asverwijdering toe.
  - 10 Een scharnierend luik boven de haard kan de afvoer van warme lucht regelen en sturen naar buizen die de warmte naar andere kamers brengen (Als optie)
  - 11 De thermische schakelaar (thermocontact) start en stopt de ventilatie automatisch, afhankelijk van de warmte van de haard. Een veiligheidsschakelaar stopt de ventilatie van zodra de deur wordt geopend.
  - 12 Verdeling van de verbrandingslucht in het verwarmingslichaam door 4 verschillende zones (luchtverdelers, kanalen, rookafvoer en steenhouders: luchtverdelers aan de achterzijde).
  - 13 De bak voor luchttoevoer is perfect gedicht.



# OPTIFIRE 703/4 CLASSIC

Ce modèle standard de la gamme **OPTIFIRE CLASSIC** vous assure une puissance de chauffe optimale pour un encombrement minimal.

La chaleur produite peut aisément être répartie dans différentes pièces de la maison en utilisant une ou plusieurs des 4 sorties d'air chaud additionnelles.

Il trouve parfaitement SA place dans votre intérieur.

Deze standaardmodel van het gamma **OPTIFIRE CLASSIC** zorgt voor een optimaal verwarmingsvermogen, in combinatie met minimale ruimtevereisten.

De geproduceerde warmte kan vlot worden verdeeld over de verschillende vertrekken van de woning langs een of meer van de 4 bijkomende warmeluchtafvoeren.

U vindt er in uw interieur gemakkelijk een plaatsje voor.

## OPTIONS :

- CADRES 3 COTES EN 39 MM  
OU 4 COTES EN 68 MM
- VENTILATION 750 M<sup>3</sup>/H
- BRIQUES REFRACTAIRES/FONTE
- PARE-BUCHES \$
- KIT CLAPET PIVOTANT

## OPTIES :

- KADERS 3 ZIJDEN 39 MM  
OF 4 ZIJDEN 68 MM
- VENTILATIE 750 M<sup>3</sup>/U
- VUURVASTE STENEN/GIETIJZER
- BLOKKENHOUDER
- KIT DRAAIKLEP

## OPTIFIRE 700 CLASSIC

### PUISSANCE EFFECTIVE

> AVEC VENTILATION :

MINI : 8 KW / MAXI : 16 KW

> SANS VENTILATION :

MINI : 6 KW / MAXI : 12 KW



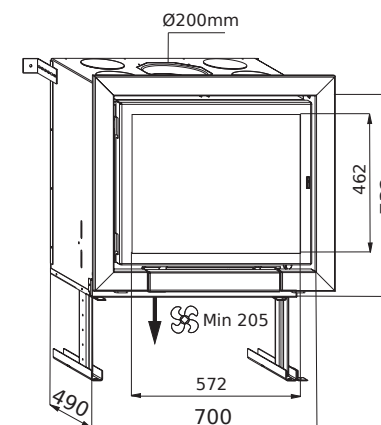
### EFFECTIEVE VERMOGEN

> MET VENTILATIE :

MINI : 8 KW / MAXI : 16 KW

> ZONDER VENTILATIE :

MINI : 6 KW / MAXI : 12 KW







COSMOS



La gamme GAZ vous propose des créations à l'esthétique sobre et aux flammes généreuses pour conférer à chaque intérieur une touche réconfortante.

Disponibles en 3 dimensions (100, 125 et 145 cm).



Het GAS-gamma staat in voor creaties met een sobere esthetiek en sierlijke vlammen, om elk interieur een knusse gezelligheid te geven.

Ze zijn verkrijgbaar in 3 afmetingen (100, 125 et 145 cm).







# COSMOS 100, 125 & 125DF

La gamme COSMOS de Bodart et Gonay allie performances exceptionnelles et design audacieux. Leur formidable ligne très épurée, dotée de jolies flammes jaunes apaisantes, se double de véritables appareils de chauffe puissants, si on le souhaite.

Avec la télécommande thermostatique programmable exclusive, vous en contrôlez tout le fonctionnement en quelques clics, du bout des doigts.

Toute la gamme des foyers au gaz de BG est développée sur le principe de la combustion étanche de type ventouse. De cette manière, ils ne brûlent pas l'air de la pièce dans laquelle ils se trouvent mais vont le chercher à l'extérieur grâce à un ingénieux système de buses concentriques.

Het COSMOS gamma van Bodart & Gonay verenigt uitzonderlijke prestaties met een gedurfd design. De geweldige zuivere lijn, met een mooi rustgevend geel vlamenspel gaat, indien gewenst gepaard met echt krachtige verwarmingstoestellen.

Met de exclusieve programmeerbare thermostatische afstandsbediening beheert u vanuit uw vingertoppen met enkele klikken de gehele werking.

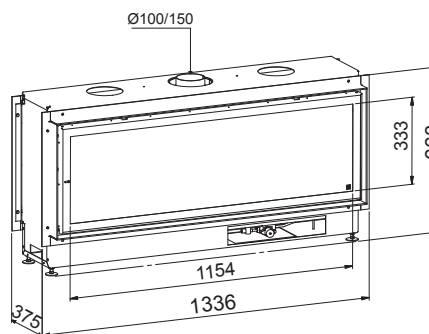
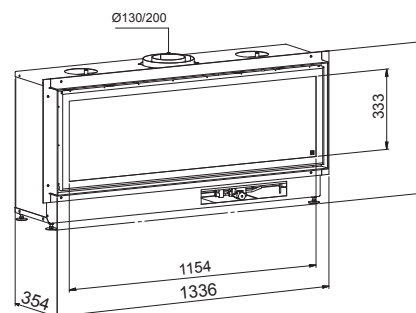
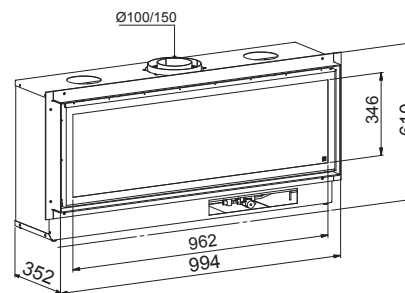
Het volledige gamma van de gashaarden van BG is ontwikkeld volgens het principe van de hermetische verbranding, geïnstalleerd met concentrische buizen. Op de manier wordt de kamer-lucht warm en komt nooit in contact met de verbranding gassen dankzij een Vernuftig system van concentrische buizen.

## OPTIONS :

- CADRE 4 MM
- CAILLOUX BLANCS, GRIS OU NOIRS
- MODE ECO / ■ GAZ NATUREL OU LPG
- KIT FOND VITRE NOIR (EXCEPTE POUR LE COSMOS 125 DF)
- KIT BUCHES / ■ EES
- SOFT HEATING SYSTEM AVEC OU SANS VENTILATION

## OPTIES :

- KADER 4 MM
- WITTE, GRIJZE OF ZWARTE KEIEN
- ECO MODE / ■ AARDGAS OF LPG
- KIT ZWART GLAS (BEHALVE VOOR HET COSMOS 125 DF)
- KIT HOUTBLOKKEN / ■ EES
- SOFT HEATING SYSTEM MET OF ZONDER VENTILATIE



## COSMOS 100

PUISSANCE NOMINALE :  
> GAZ NATUREL : **6,6 KW**  
> LPG : **4,8 KW**  
RENDEMENT :  
> GAZ NATUREL : **81%**  
> LPG : **78%**



EFFECTIEVE VERMOGEN :  
> AARDGAS : **6,6KW**  
> LPG : **4,8KW**  
RENDEMENT :  
> AARDGAS : **81%**  
> LPG : **78%**

## COSMOS 125

PUISSANCE NOMINALE :  
> GAZ NATUREL : **7,8 KW**  
> LPG : **6,4 KW**  
RENDEMENT :  
> GAZ NATUREL : **82%**  
> LPG : **79%**



EFFECTIEVE VERMOGEN :  
> AARDGAS : **7,8 KW**  
> LPG : **6,4 KW**  
RENDEMENT :  
> AARDGAS : **82%**  
> LPG : **79%**

## COSMOS 125DF

PUISSANCE NOMINALE :  
> GAZ NATUREL : **6,9 KW**  
> LPG : **4,7 KW**  
RENDEMENT :  
> GAZ NATUREL : **82%**  
> LPG : **80%**



EFFECTIEVE VERMOGEN :  
> AARDGAS : **6,9 KW**  
> LPG : **4,7 KW**  
RENDEMENT :  
> AARDGAS : **82%**  
> LPG : **80%**



# COSMOS 145 & 145C

Avec sa ligne design tout en longueur, le COSMOS habille votre séjour d'une chaleur et d'une lumière harmonieuses. La douceur de sa flamme relaxante vous procurera un agréable sentiment de quiétude et d'évasion.

Parfaitement étanches, les foyers au gaz BG ne puisent pas l'air dans la pièce et évitent ainsi tout risque d'intoxication par le CO (monoxyde de carbone). De plus, les nombreux systèmes de sécurité installés directement de série sur les appareils font de cette gamme gaz l'une des plus sûres au monde.

Et pour l'esthétique, vous avez le choix entre un fond de cailloux blancs, gris ou noirs, tandis que les amoureux du feu de bois opteront pour le kit de bûches décoratives disponible en option. N'hésitez pas non plus à comparer les différents fonds, vitrés ou non, qui démultiplieront la vision des flammes.

Met zijn stijlvolle langgerekte lijn verleent het COSMOS-gamma gashaarden warmte en harmonieus licht aan uw woonruimte. De zachtheid van de vlammen bezorgen u een aangenaam gevoel van rust en ontspanning.

Perfect hermetisch afgesloten, trekken de gashaarden van BG geen lucht uit de kamer en voorkomen ze op die manier elk risico op CO-vergiftiging (koolstofmonoxide). Daarenboven maken de talrijke beveiligingssystemen, die standaard rechtstreeks op onze toestellen zijn geïnstalleerd, van ons gamma gashaarden één van de veiligste ter wereld.

Wat de esthetiek betreft, kunt u kiezen tussen een bodem uit witte, grijze of zwarte keien, terwijl de liefhebbers van houtvuren kunnen kiezen voor de, in optie beschikbare kit, decoratieve houtblokken. Aarzel niet om de verschillende achterwanden met elkaar te vergelijken, met of zonder glas, die het zicht op de vlammen verhogen.

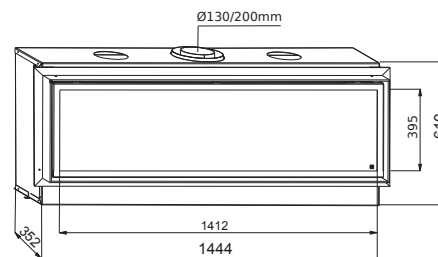
## OPTIONS :

- CADRE 4 MM
- CAILLOUX BLANCS, GRIS OU NOIRS
- MODE ECO
- GAZ NATUREL OU LPG
- KIT FOND VITRE NOIR
- KIT BUCHES / ■ EES (UNIQUEMENT 145)
- SOFT HEATING SYSTEM  
AVEC OU SANS VENTILATION

## OPTIES :

- KADER 4 MM
- WITTE, GRIJZE OF ZWARTE KEIEN
- ECO MODE
- AARDGAS OF LPG
- KIT ZWART GLAS
- KIT HOUTBLOKKEN / ■ EES (ONLY 145)
- SOFT HEATING SYSTEM  
MET OF ZONDER VENTILATIE

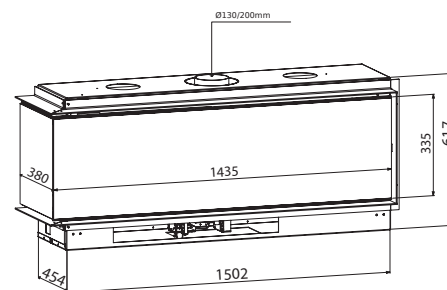
## COSMOS 145



PUISSANCE NOMINALE :  
> GAZ NATUREL : **8,7 KW**  
> LPG : **8,1 KW**  
RENDEMENT :  
> GAZ NATUREL : **75%**  
> LPG : **73%**

EFFECTIEVE VERMOGEN :  
> AARDGAS : **8,7 KW**  
> LPG : **8,1 KW**  
RENDEMENT :  
> AARDGAS : **75%**  
> LPG : **73%**

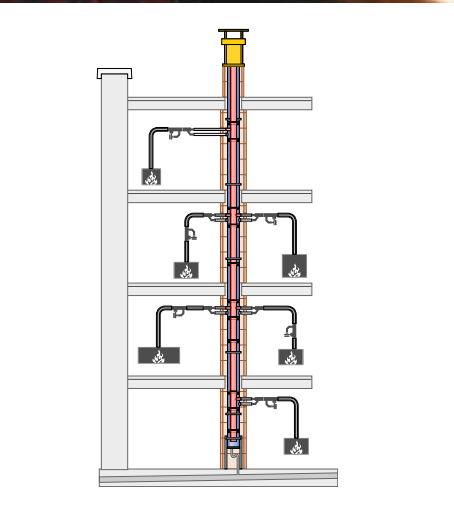
## COSMOS 145C



PUISSANCE NOMINALE :  
> GAZ NATUREL : **9,2 KW**  
> LPG : **7,4 KW**  
RENDEMENT :  
> GAZ NATUREL : **77%**  
> LPG : **76%**

EFFECTIEVE VERMOGEN :  
> AARDGAS : **9,2 KW**  
> LPG : **7,4 KW**  
RENDEMENT :  
> AARDGAS : **77%**  
> LPG : **76%**





# EES

---

## L'EES : FINI LES CONTRAINTES !

Breveté dans le monde entier, le système exclusif d'extraction EES libère la pose de votre foyer de toutes les règles classiques d'installation des conduits d'évacuation. Il autorise une longueur des buses jusqu'à 50 m à l'horizontale, en descente ou dans toutes les directions !

L'EES réduit le diamètre des buses à 130mm. L'installation en sera largement facilitée. Standard pour tous les modèles de la gamme Cosmos (excepté le 145 C), compact et silencieux, l'EES est facile à placer, à entretenir et à raccorder ! Pratiques pour l'utilisateur, les foyers gaz munis de l'EES sont équipés d'une télécommande design complète.

## L'EES BI-FLUX

L'EES BI-FLUX permet d'installer un appareil en séparant les conduits de flux d'air et de fumées, ce qui n'est pas le cas dans l'EES conventionnel. Ses avantages sont les suivants :

- > Possibilité de raccorder l'arrivée d'air avec un conduit en plastique d'où un coût réduit.
- > Limitation du conduit d'évacuation des fumées à un diamètre standard étanche de 80mm d'où un coût réduit et une plus grande facilité d'installation.

Le bi-flux multiplie ainsi les possibilités d'installation et permet maintenant de passer par exemple dans des conduits de cheminée très étroits...

## L'EES COLLECTIF

Une fois de plus, BG révolutionne les principes traditionnels régissant l'installation des foyers au gaz avec l'EES collectif qui permet de brancher jusqu'à 15 appareils sur un même conduit d'évacuation, ce qui est l'idéal pour les nouveaux buildings par exemple.

Ce système exclusif permet de disposer un seul et unique conduit central au lieu de 15 conduits séparés ! Le coût est bien sûr revu largement à la baisse, tandis que l'installation s'avère nettement plus facile et rapide.

## HET EES : GEDAAN MET DE BEPERKINGEN !

Het EES-systeem bevrijdt de plaatsing van uw haard van alle klassieke regels voor de installatie van afvoerbuizen. Het systeem laat een buislengte tot 50 meter toe, zij het horizontaal, afdalend of in alle andere richtingen!.

Het EES-systeem vermindert de buisdiameter tot 130mm. De installatie wordt enorm vereenvoudigd! Bij alle modellen uit het Cosmos gamma (except 145 C), compact en geluidsloos, compact en stil, is het EES-systeem gemakkelijk te plaatsen, te onderhouden en te verbinden! De gashaarden voorzien van het EES-systeem beschikken over een stijlvolle programmeerbare en meertalige afstandsbediening, wat heel praktisch is.

## HET EES BI-FLUX

Het EES BI-FLUX maakt het installeren van een haard mogelijk door de luchttoevoer en de rookafvoer te scheiden, wat niet het geval is in het gewone EES systeem. De voordelen ervan zijn :

- > Mogelijkheid om de luchttoevoer aan te sluiten met een pvc buis, met een kostenvermindering als gevolg
- > Beperking van de rookafvoerkanalen tot een luchtdicht standaard diameter van 80mm, met een kostenvermindering en een vereenvoudigde installatie als gevolg.

De bi-flux vermenigvuldigt de installatie mogelijkheden en maakt het mogelijk om naar heel smalle rookkanalen over te schakelen...

## HET COLLECTIEVE EES

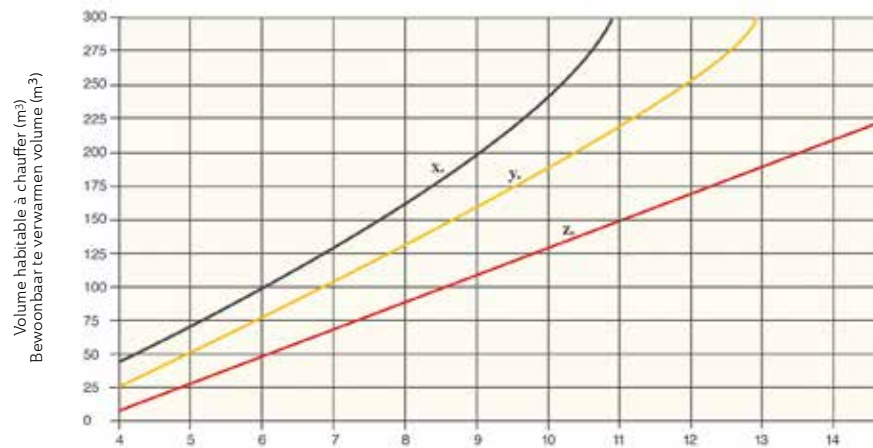
BG betekent nogmaals een revolutie voor de traditionele principes die gelden voor het installeren van gashaarden met het collectieve EES waarmee 15 toestellen op eenzelfde afvoerbuiz kunnen worden aangesloten, wat ideaal is voor bijvoorbeeld nieuwbouw.

Met dit exclusieve systeem kan men over een enkele centrale buis in plaats van 15 afzonderlijke buizen beschikken! De kosten zijn natuurlijk veel lager en het installeren is een stuk gemakkelijker en sneller.

# BIEN CHOISIR VOTRE FOYER ! UW HAARD GOED KIEZEN !

Définissez la puissance de chauffe nécessaire en fonction du volume à chauffer et du niveau d'isolation de la maison.

Bepaal het noodzakelijke verwarmingsvermogen, in functie van het te verwarmen volume en het isolatieniveau van het huis.



Puissance (Kw) suivant isolation de l'habitation  
x. Habitation bien isolée y. Habitation moyennement isolée z. Sans isolation  
(Ces valeurs sont données à titre indicatif)

Vermogen (kW) op basis van de isolatie van het huis

x: goed geïsoleerde woning y: middelmatig geïsoleerde woning z: niet geïsoleerde woning

## GARANTIES

BG vous offre une garantie de 6 ans sur la structure générale de ses appareils. Pour obtenir un an de garantie supplémentaire sur celle-ci, vous pouvez vous inscrire sur le site internet [www.bgfires.com](http://www.bgfires.com) - onglet "Carte de garantie". BG offre également une garantie de 2 ans pour les pièces amovibles internes, les joints inox, la régulation et les grilles de combustion. Vitres, briques et vermiculite ne font pas l'objet d'une garantie.

BG garantit ses appareils comme étant conformes aux notices d'utilisation et aux normes de sécurité d'utilisation fonctionnelle.

Tous les modèles BG sont déposés.

BG biedt u 6 jaar garantie voor de algehele structuur van haar toestellen. Om een jaar extra garantie hierop te krijgen, kunt u zich registreren op de internetsite [www.bgfires.com](http://www.bgfires.com) - tabblad "Garantiekaart". BG biedt ook 2 jaar garantie voor de interne verwijderbare onderdelen, de rvs afdichtingen, de regeling en de verbrandingsroosters. Ruiten, bakstenen en vermiculiet worden niet gedekt door een garantie.

BG garandeert dat haar toestellen in overeenstemming zijn met de handleidingen en de veiligheidsnormen voor functioneel gebruik.

Alle modellen van BG zijn gepatenteerd.



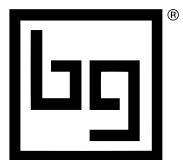
Les textes, illustrations, photos et caractéristiques contenus dans ce catalogue ne sont pas contractuels et correspondent aux données en cours au moment de l'impression. BG se réserve le droit d'apporter sans préavis toutes les modifications nécessaires dans le cadre des développements techniques ultérieurs.

De teksten, illustraties, foto's en kenmerken, vermeld in deze catalogus zijn niet contractueel bindend en komen overeen met de gegevens, geldig op het moment van het ter perse gaan. BG behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving alle nodige veranderingen te maken in het kader van latere technische ontwikkelingen.









*a part of you*

BODART & GONAY

BG | BG FIRES  
Parc Artisanal de Harzé  
Rue de Lambinon, 3  
B-4920 HARZE - BELGIUM  
[www.bgfires.com](http://www.bgfires.com)

